



**LAVE-VAISSELLE**  
**4 COUVERTS**  
**NOTICE D'UTILISATION**

**MODELE : LV5MS.06**

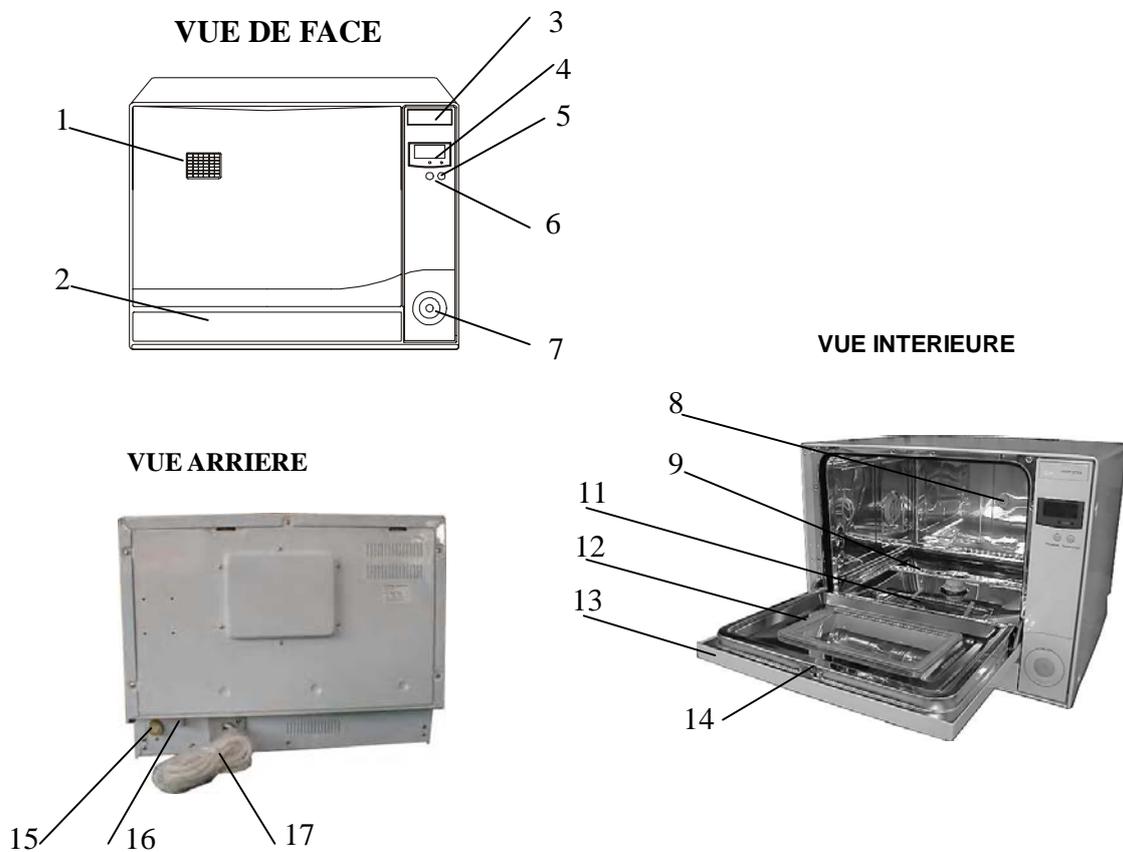
**Veillez lire attentivement ce manuel avant  
de faire fonctionner votre lave-vaisselle.  
Conservez-le pour vous y référer à l'avenir.**



## Table des Matières

	Page
Identification des Pièces-----	1
Consignes de Sécurité Importantes-----	2
Installation-----	3
Pression de l'eau-----	4
Comment brancher et débrancher votre appareil-----	4
Caractéristiques-----	5
Conseils d'utilisation-----	6
Résumé/Choix de Programme-----	7
Problèmes Courants et Solutions-----	8

## Identification des Pièces



- |   |   |
|---|---|
| 1. Ventilation                            | 10a. Panier à couverts (non montré)       |
| 2. Panneau avant                          | 11. Filtre                                |
| 3. Ouverture de la porte                  | 12. Emplacement du détergent              |
| 4. Ecran (LCD)                            | 13. Ensemble Porte                        |
| 5. Touche Pause/Démarrage                 | 14. Mécanisme de verrouillage de la porte |
| 6. Touche Programme                       | 15. Connexion arrivée de l'eau            |
| 7. Bouton de mise en route (Marche/arrêt) | 16. Connexion tuyau de vidange            |
| 8. Distributeur de l'agent de rinçage     | 17. Cordon d'alimentation                 |
| 9. Bras Gicleur                           | 10. Panier à Vaisselle (non montré)       |

## CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

### **ATTENTION**

Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, conformez-vous à des mesures de sécurité de base, dont les suivantes :

- Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser le lave-vaisselle pour la première fois. Ce manuel contient des remarques très importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de votre lave-vaisselle.
- Le fabricant ne peut pas être tenu pour responsable de problèmes dus au fait que vous ignorez ces mesures de sécurité et de précaution. Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique et intérieure. N'utilisez pas le lave-vaisselle dans un cadre industriel et commercial, ou à d'autres fins.
- La porte du lave-vaisselle ne doit pas être laissée ouverte, ce qui peut provoquer un accident.

### **MISE EN GARDE:**

les couteaux et articles pointus. Doivent être positionnés dans le panier pointes vers le bas, poignée vers le haut, ou placés en position horizontale pour réduire les risques de coupures.

### **SECURITE ELECTRIQUE :**

- La sécurité relative à l'électricité n'est garantie que si la mise à la terre de votre maison est conforme aux réglementations locales à ce sujet. (N'utilisez pas de rallonge électrique)
- Seuls des ustensiles de ménage appropriés doivent être placés dans le lave-vaisselle. (Veuillez éviter d'y mettre des ustensiles qui ne résistent pas à la chaleur, ont des décorations métalliques, etc.)
- Gardez les détergents loin de la portée des enfants.
- N'utilisez aucun solvant dans votre lave-vaisselle. Ils peuvent provoquer une explosion ou un incendie.
- Ne pulvérisez pas d'eau sur l'appareil. Elle peut provoquer des défaillances d'éléments électriques ou un risque de choc électrique.
- N'ouvrez pas la porte quand l'écran (LCD) affiche « Température élevée » ("High temperature"), la vapeur chaude peut provoquer des blessures.
- Cet appareil est équipé d'une fonction sûreté qui arrête automatiquement le lave-vaisselle quand il y a des perturbations importantes sur le secteur/réseau.
- La prise de courant doit rester accessible après l'installation du lave vaisselle.
- L'appareil doit être connecté à la canalisation d'eau avec des tuyaux neufs, des tuyaux anciens ne devant pas être réutilisés.
- Le lave vaisselle doit être connecté à l'alimentation en eau par l'intermédiaire d'un nouveau set de raccordement; l'ancien set de raccordement ne doit pas être réutilisé.

### **SECURITE ENFANT :**

- Ne laissez pas les enfants faire marcher le lave-vaisselle.
- Ne laissez pas les enfants jouer autour du lave-vaisselle quand vous ouvrez ou fermez la porte.
- N'appuyez pas ou ne vous asseyez pas sur l'intérieur de la porte lorsque celle-ci est ouverte, cela risque de déformer votre lave-vaisselle ou le rendre défaillant.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des infirmes sans supervision.

### **DETERGENT :**

- N'utilisez aucun autre détergent que celui recommandé pour votre lave-vaisselle.
- Les détergents pour lave-vaisselle sont des alcalins puissants. Ils peuvent être très dangereux s'ils sont avalés. Evitez tout contact avec la peau et les yeux. Vérifiez que le réservoir à détergent est vide à la fin du cycle de lavage.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### ATTENTION

Instructions concernant des risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles.

#### Mise en place de l'appareil :

Le produit doit être installé en respectant les règles nationales d'installation.

Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique et intérieure.

#### Instructions relatives à l'électricité :

Une alimentation électrique de 230 volts AC seulement, 50Hz, est requise. Assurez-vous qu'il y a une prise électrique adéquate près de l'endroit où le lave-vaisselle sera installé. **Pour votre sécurité personnelle, l'appareil doit être raccordé à la terre.** Il est équipé d'un cordon d'alimentation avec une prise de mise à la terre à 3 broches. Pour minimiser les risques possibles d'électrocution, il doit être branché dans une prise de courant assortie, de type mise à la terre à 3 broches.

La prise de l'installation doit toujours être munie d'un raccordement à la terre.

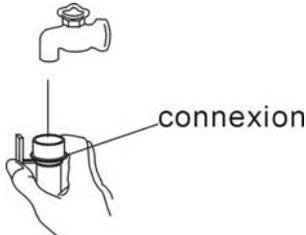
Si l'alimentation n'est pas connectée à la terre ;  
vous ne devez pas connecter l'appareil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

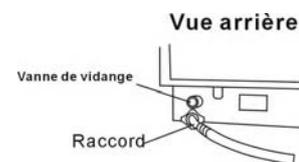
Si le produit comporte des ouvertures de ventilation à sa base, celles-ci ne doivent pas être obstruées par un tapis, ni quoi que ce soit d'autre.

### Notice d'Installation

1. Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage.
2. Le tuyau d'arrivée d'eau de la machine se termine par un raccord femelle de 3/4". L'alimentation en eau doit donc se terminer par un raccord male de même taille et doit avoir un robinet d'arrêt dans la tuyauterie. Connectez solidement le raccord droit du tuyau d'arrivée d'eau à l'alimentation en eau. Connectez l'autre bout (raccord courbé) à la vanne d'admission d'eau à l'arrière du lave-vaisselle. Ne serrez pas trop pour éviter d'endommager le filetage.
3. Préparez le tuyau de vidange de sorte qu'il ait une extrémité en forme de crochet. Utilisez l'accessoire plastique en U fourni pour cela. Son extrémité doit être placée dans une conduite verticale de vidange, dont la hauteur doit être de 6" maximum (15cm) au-dessus de la base du lave-vaisselle. Pour que l'air puisse passer autour de l'extrémité du tuyau de vidange, le diamètre de la conduite verticale doit être d'au moins 30mm. Connectez l'autre bout du tuyau de vidange (en L) au raccord de l'orifice de vidange à l'arrière du lave-vaisselle. Serrez le bout du tuyau de vidange sur l'orifice de vidange en utilisant la bride métallique qui se trouve dans l'emballage.
4. Si vous le désirez, vous pouvez connecter le tuyau d'arrivée d'eau au robinet de l'évier de la cuisine. Il vous faut alors des raccords adéquats pour connecter les raccords des tuyaux d'arrivée et assurer une connexion sûre. Cependant, un raccord permanent sur l'arrivée d'eau est recommandée.



5. S'il y a des fuites, fermez immédiatement l'alimentation en eau et vérifiez bien tous les raccords de tuyaux. Serrez les raccords si nécessaire.
6. Si cependant vous ne pouvez pas arrêter la fuite vous-même, veuillez demander conseil auprès d'un plombier qualifié.
7. La hauteur minimum requise pour installer votre lave-



vaisselle sur une surface de comptoir avec armoires surplombant est **48cm (19")**.

8. Assurez-vous qu'il y a une alimentation électrique proche de la machine. La longueur du cordon d'alimentation est de environ 1,8m.
9. Le lave-vaisselle doit être installé sur une surface horizontale 'solide'.
10. Pour que le lave-vaisselle soit à l'horizontale, ajustez les 4 vis (pieds) de nivellement sous le lave-vaisselle.
11. Le lave vaisselle doit être connecté à l'alimentation en eau par l'intermédiaire d'un nouveau set de raccordement; l'ancien set de raccordement ne doit pas être réutilisé.

### **Pression de l'eau**

Pour le bon fonctionnement de votre appareil, il faut que la pression de l'eau à l'arrivée se situe entre 0,3 et 10 bars. L'arrivée de l'eau dans votre lave-vaisselle est contrôlée par l'application d'un 'pressostat', de sorte que si la pression de l'eau de la maison est faible, le temps de remplissage du lave-vaisselle est plus long.

### **COMMENT OBTENIR LES MEILLEURS RESULTATS :**

Votre lave-vaisselle nettoie en pulvérisant un mélange d'eau propre chaude et de détergent (sous pression) sur la surface sale de la vaisselle. L'eau est pompée dans un bras gicleur en rotation, puis passe à travers un filtre qui enlève la nourriture et les éléments sales pour être à nouveau pompée dans le bras gicleur.

L'eau sale est pompée hors de l'appareil et remplacée par de l'eau propre à la fin de chaque cycle (le nombre dépend du cycle utilisé)

**REMARQUE :** La teneur en calcaire de l'eau nuira à la capacité de lavage de votre lave-vaisselle. Elle contribuera aussi aux dépôts de « calcaire » (substance blanche sous forme de film) et/ou à « l'entartrage » sur la surface inoxydable du bac du lave-vaisselle et de « l'élément chauffant » situé dans le puisard sous le tamis amovible. Pour que cela se produise le moins possible, il est recommandé de faire fonctionner/rincer périodiquement l'intérieur du lave-vaisselle (vide) avec une tasse de vinaigre blanc (au moins une fois par semaine).

### **Comment débrancher votre Lave-vaisselle**

- Débranchez la prise d'alimentation en électricité.
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau
- Débranchez le tuyau par lequel l'eau arrive. Si le lave-vaisselle n'est pas utilisé, placez/stockez le tuyau sur le porte tuyaux situé sur la paroi arrière du lave-vaisselle.
- Les appareils devant être mis au rebut doivent être rendus inutilisables. Enlevez la prise, le câble et rendez la fermeture et la serrure de porte inutilisables

#### **! IMPORTANT!**

Dès que vous ouvrez l'arrivée d'eau, (même si elle est fermée immédiatement après) le tuyau d'arrivée d'eau sera sous pression.

#### **! ATTENTION !**

**NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS DEBRANCHER LE LAVE-VAISSELLE.** Il est important de bien surveiller les enfants à tout moment lorsqu'ils sont près d'appareils électroménagers.

### **Remplissage de votre Lave-vaisselle**

Le lave-vaisselle est conçu pour recevoir des couverts de table standards pour « 4 personnes » comprenant :

- 4 Assiettes à dîner
- 4 Assiettes à pain et à beurre
- 4 Coupes à fruits
- 4 Tasses & Soucoupes

- 4 Fourchettes à dîner
- 4 Couteau de table
- 4 Fourchettes à salade
- 4 Cuillères à thé
- 3 Cuillères à servir
- 1 Fourchette à servir
- **REMARQUE :** pour pouvoir facilement remplir et vider le lave vaisselle, lorsqu'il y a des grandes assiettes il est préférable d'enlever temporairement le panier à couverts puis le remettre en place à la fin des opérations.

### **Préparation de votre Vaisselle pour le Lavage**

- Enlevez toutes les particules d'aliment solide de votre vaisselle.
- Enlevez les quantités excessives d'huile et de graisse.
- Videz les verres et les tasses.
- **REMARQUE :** la vaisselle contenant des aliments séchés est plus difficile à laver et peut ne pas sortir propre d'un cycle normal de lavage.
- Disposez tous les articles ayant des sections incurvées ou avec retrait, de façon à ce qu'ils soient inclinés pour que l'eau puisse s'écouler.
- Les tasses, récipients, verres, etc., doivent être placés à l'envers.

### **Lors du chargement d'articles à laver :**

- Placez les articles coupants de sorte qu'ils ne puissent pas endommager le joint de la porte.
- Les couteaux et articles pointus doivent être positionnés dans le panier pointes vers le bas, poignée vers le haut, ou placés en position horizontale pour réduire les risques de coupures.
- Ne mettez pas d'article en plastique sauf ceux marqués « lavable au lave-vaisselle » ou équivalent. Pour les articles qui ne sont pas marqués ainsi, vérifiez les recommandations du fabricant.
- Ne placez pas de verres sur les tiges du panier à vaisselle. Les verres ainsi placés ne sont pas bien maintenus et risquent d'être endommagés.
- Les articles avec des manches en bois ou en os et ceux joints ensemble avec de la colle ne conviennent pas, car ils ne peuvent pas résister à l'eau chaude.
- Ne touchez pas l'élément chauffant pendant ou immédiatement après utilisation.
- N'altérez pas les commandes.
- Protégez les câbles et tuyaux de températures élevées.
- Pour réduire le risque de blessure, ne laissez pas les enfants faire marcher ou jouer avec le lave-vaisselle.

### **Utilisation d'un Détergent adéquat**

N'utilisez que des détergents faits pour être utilisés dans des lave-vaisselle ; d'autres types donnent trop de mousse. Si votre détergent est vieux et/ou en morceaux, jetez-le. Un vieux détergent perd de sa capacité à laver. Un détergent en morceaux ne se dissout pas.

### **Combien de détergent faut-il utiliser ?**

Cela dépend de votre eau. Est-elle 'dure' ou 'douce' ?

AVEC DE L'EAU DURE, IL FAUT PLUS DE DETERGENT POUR LAVÉ LA VAISSELLE.  
AVEC DE L'EAU DOUCE, IL FAUT MOINS DE DETERGENT POUR LAVÉ LA VAISSELLE.

- Le réservoir à détergent situé dans le panneau intérieur de la porte contient environ 7 grammes de détergent. Suivez les directives du fabricant de détergent.

### **Utilisation de l'Agent de Rinçage**

Vous pouvez éviter des traces peu esthétiques sur la vaisselle et réduire le temps de séchage en utilisant un agent de rinçage. Utilisé régulièrement, un agent de rinçage vous donnera automatiquement de la vaisselle plus propre chaque fois que vous utilisez votre lave-vaisselle.

Pour remplir le distributeur d'agent de rinçage, dévissez le capuchon du distributeur situé sur la porte intérieure. Ajoutez l'agent de rinçage lentement dans le container jusqu'à ce qu'il atteigne le bas du capuchon à l'intérieur de l'ouverture du distributeur. Remplacez le capuchon. Le distributeur libère automatiquement l'agent de rinçage dans la dernière eau de rinçage.

#### Quelle eau utiliser ?

La machine peut être utilisée avec de l'eau chaude ou de l'eau froide.

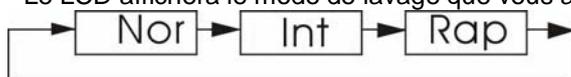
#### **! ATTENTION!**

L'eau à haute température peut provoquer des brûlures sévères. Faites toujours très attention lorsque vous ouvrez le lave-vaisselle quand l'écran (LCD) affiche « Température élevée ».

### Consignes d'Utilisation

#### Pour faire fonctionner le lave-vaisselle :

1. Assurez-vous que la prise soit branchée
2. Assurez-vous que les tuyaux d'arrivée et de vidange sont raccordés correctement et solidement.
3. Poussez le bouton d'ouverture de la porte pour ouvrir la porte.
4. Vérifiez que le filtre est placé correctement.
5. Placez la vaisselle dans le panier à vaisselle et les couverts dans le panier à couverts.
6. Vérifiez que le bras gicleur peut tourner librement et complètement. Si nécessaire, enlevez les obstacles.
7. Mettez le détergent dans le réservoir prévu (environ 7 grammes).
8. Fermez bien la porte.
9. Ouvrez l'alimentation en eau.
10. Appuyez sur le bouton (marche/arrêt).  
Le LCD et la lumière s'allument indiquant que la machine est sous tension.
11. Choisissez le programme désiré en appuyant sur la touche du programme correspondant.  
Le LCD affichera le mode de lavage que vous avez sélectionné.



Remarque : Le LCD affiche le mode de lavage par défaut quand on le met en marche. Et si vous choisissez un mode de lavage trois fois d'affilée, ce mode devient le défaut.

12. Appuyez sur la touche marche pour démarrer. Le LCD affiche en clignotant le programme et la phase de lavage pendant le fonctionnement.
13. A la fin du cycle le lave-vaisselle s'arrête, le LCD s'arrête de clignoter, le lave-vaisselle émet un bip. Le LCD devient noir lorsque la machine ne fonctionne pas ou est à l'arrêt plus de 10 minutes. La lumière reste allumée jusqu'à ce que le bouton (marche/arrêt) est mis sur arrêt.
14. Le lave-vaisselle est conçu de telle sorte qu'il s'arrête si la porte est ouverte volontairement ou accidentellement en cours de fonctionnement.
15. Vous pouvez choisir un autre programme en cours de fonctionnement en appuyant d'abord sur la touche pause/démarrage, puis sur la touche programme correspondant au programme désiré, et à nouveau sur la touche pause/démarrage pour démarrer.
16. Après lavage, il convient de laisser la vaisselle refroidir pendant environ 15 minutes pour qu'elle ne soit pas trop chaude lorsqu'on la sort. La vaisselle refroidit plus rapidement si la porte est légèrement ouverte.
17. Après avoir vidé le lave-vaisselle, enlevez le filtre, enlevez les morceaux de nourriture, et remettez le filtre en place.

**REMARQUE :** N'ouvrez pas la porte quand le LCD affiche « Température élevée », la vapeur chaude peut provoquer des blessures.

Au début de chaque cycle, le lave-vaisselle commence toujours par le mode « vidange ». C'est parce que la pompe de vidange retient toujours une petite quantité d'eau (dans le puisard) du cycle précédent. C'est nécessaire pour que la pompe reste amorcée. Par conséquent, ne vous alarmez pas si vous voyez une petite quantité d'eau pompée par le tuyau de vidange avant le démarrage du cycle normal de lavage (C'EST NORMAL).

## Résumé/ Choix de Programme

### LAVAGE INTENSE :

Température de l'eau : 70°C  
Durée du Programme + Temps de Chauffage : 75 minutes  
Consommation d'eau : 14litres

### LAVAGE NORMAL :

Température de l'eau : 70°C  
Durée du Programme + Temps de Chauffage : 67 minutes  
Consommation d'eau : 12litres

### LAVAGE RAPIDE

Température de l'eau : 55°C  
Durée du Programme + Temps de Chauffage : 35 minutes  
Consommation d'eau : 6litres

**(Remarque : le temps de lavage peut varier en fonction de la température de l'eau à l'arrivée et de la température ambiante).**

### **Donnée techniques principales**

Modèle	LV5MS.06
Tension d'alimentation	230V~ 50Hz
Puissance consommée	1280W
Dimensions extérieures	570x465x500
Poids	Environ 23.5kg
Consommation max. d'eau	12l
Pression de l'eau	0,03-1MPa
Mode de contrôle	Automatique
Dosage du Détergent	5-20g
Capacité	4 couverts



Ce logo apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet rentre dans le cadre de la directive 2002/96/CE du 27 janvier 2003, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques peut avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine dans le cycle de retraitement de ce produit.

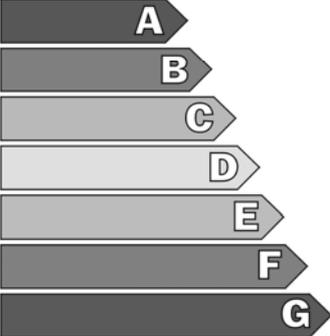
Ainsi, lors de la fin de vie de cet appareil, celui-ci ne doit pas être débarrassé avec les déchets municipaux non triés.

En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation, de recyclage et les autres formes de valorisation de cet équipement électrique et électronique. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetteries) et les distributeurs.

Vous avez l'obligation d'utiliser les systèmes de collecte sélective mise à votre disposition

## **PROBLEMES COURANTS DE LAVAGE ET SOLUTIONS**

<b>PROBLEME</b>	<b>CAUSE POSSIBLE</b>	<b>SOLUTION POSSIBLE</b>
Le lave-vaisselle ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Le lave-vaisselle ne reçoit pas d'énergie électrique.</li> <li>* La porte n'est pas verrouillée.</li> <li>* Le lave-vaisselle n'est pas à niveau.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Vérifiez la connexion électrique Fusible/disjoncteur.</li> <li>* Fermez et verrouillez la porte.</li> <li>* Mettez le lave-vaisselle à niveau.</li> </ul>
La vaisselle n'est pas propre	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Chargement inapproprié</li> <li>* Le bras gicleur ne tourne pas librement</li> <li>* Pas assez de détergent et/ou le détergent utilisé ne convient pas</li> <li>* Vaisselle mal préparée.</li> <li>* Tuyau d'arrivée d'eau plié/tordu parce que mal installé.</li> <li>* Le filtre perd son emplacement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Arrangez la vaisselle pour que les jets atteignent toutes les surfaces.</li> <li>* Ne surchargez pas le lave-vaisselle.</li> <li>* Vérifiez le bras gicleur pour vous assurer que rien (par ex. des couverts) ne gêne la rotation du bras gicleur.</li> <li>* Vérifiez si le tamis a été déplacé et n'obstrue la rotation du bras gicleur.</li> <li>* Utilisez plus de détergent pour lave-vaisselle</li> <li>* N'utilisez pas de détergent dur ou craquelé.</li> <li>* Utilisez uniquement un détergent recommandé pour lave-vaisselle.</li> <li>* Les liquides et les dépôts de nourriture excédentaires doivent être ôtés du lave-vaisselle avant chargement.</li> <li>* Éliminez le pli ou coude du tuyau d'arrivée.</li> <li>* Assurez-vous que le filtre est à sa place</li> </ul>
La vaisselle se casse ou se fragmente	<ul style="list-style-type: none"> <li>* La vaisselle est mal chargée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Ne surchargez pas le panier à vaisselle. Placez les verres dans le panier du bas seulement.</li> </ul>
Il reste de l'eau en bas	<ul style="list-style-type: none"> <li>* S'il y a une petite quantité d'eau (dans la zone du puisard) c'est normal.</li> <li>* Quantité excessive d'eau ; cycle non terminé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Il est nécessaire que la pompe reste amorcée et soit vidangée automatiquement au début de chaque cycle.</li> <li>* Laissez le lave-vaisselle terminer le cycle complet.</li> </ul>

<b>Energie</b>		Lave-vaisselle
Fabricant		
Modèle	LV5MS.06	
<b>Économe</b> 		
<b>Peu économe</b> Consommation d'énergie kWh/cycle <small>(Sur la base des résultats obtenus pour le cycle recommandé par le fabricant)</small> La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil	<b>0.71</b>	
Efficacité de lavage <small>A : plus élevée G : plus faible</small>	<b>AB C DEFG</b>	
Efficacité de séchage <small>A : plus élevée G : plus faible</small>	<b>AB C DEFG</b>	
Nombre de couverts Consommation d'eau /cycle	<b>4</b> <b>12</b>	
<b>Bruit</b> <small>(dB(A) re 1 pW)</small>	<b>06405A</b>	
Une fiche d'information détaillée figure dans la brochure		
<small>Norme EN 50242.          Directive N. 97/17/CE relative à l'étiquetage des lave-vaisselle</small>		



Importé par : SOPADIS, 03, rue des  
Drapiers, 57070 METZ BORN Y